

E DIN EN 1069-2:2025-07 (D/E)

Erscheinungsdatum: 2025-05-30

Wasserrutschen - Teil 2: Hinweise; Deutsche und Englische Fassung prEN 1069-2:2025

Water slides - Part 2: Instructions; German and English version prEN 1069-2:2025

Inhalt

Seite

Europäisches Vorwort.....	7
Einleitung	8
1 Anwendungsbereich.....	9
2 Normative Verweisungen	9
3 Begriffe	9
4 Betrieb	10
4.1 Allgemeines.....	10
4.2 Anleitung zur betriebsbedingten Risikobeurteilung.....	10
4.3 Risikominderung.....	11
4.4 Grundelemente für die Bestimmung einer angemessenen Aufsicht	12
4.5 Technischer Betrieb	12
4.6 Notfalleinweisungen	13
4.7 Logbuch für Vorfälle.....	13
5 Gebrauchsanweisungen für Anwender	13
5.1 Planung der Beschilderung.....	13
5.2 Anforderungen an die Beschilderung.....	13
5.3 Anforderungen an die Verwendung von Sicherheitszeichen und graphischen Symbolen.....	14
5.3.1 Sicherheitszeichen	14
5.3.2 Hinweiszeichen	14
5.3.3 Multifunktionsschilder	14
5.4 Positionierung der Beschilderung.....	14
5.5 Inhalt der Beschilderung	14
5.6 Zusätzliche Benutzerinformationen	17
6 Dokumentation	17
7 Wartungs- und Instandhaltungsanweisungen.....	18
7.1 Allgemeines.....	18
7.2 Instandhaltung.....	18
7.3 Reparatur	19
7.4 Veränderungen	19
8 Inspektionen.....	19
8.1 Inspektion durch den Betreiber	19
8.1.1 Regelmäßige visuelle Inspektion.....	19
8.1.2 Periodische operative Inspektion.....	19
8.2 Unabhängige periodische, gründliche Inspektion.....	20
8.2.1 Allgemeines.....	20
8.2.2 Durchführung der Inspektion	20
8.2.3 Periodische praktische Rutschprüfung.....	21
9 Abnahme	21
10 Wasserqualität.....	21

Anhang A (normativ) Sicherheits- und Hinweiszeichen für Wasserrutschen.....	22
A.1 Allgemeines.....	22
A.2 Beispiele für Bildinhalte von graphischen Symbolen	22
Literaturhinweise	31
Bilder	
Bild 1 — Vorlage der anzubringenden Mindestbeschilderung am Eingang zur Rutsche mit vorgeschriebener Rutschposition.....	16
Bild 1 — Vorlage der anzubringenden Mindestbeschilderung am Eingang zur Rutsche mit mehr als einer zulässigen Rutschposition	16
Bild A.1 — Allgemeine Zeichen.....	22
Bild A.2 — Schwierigkeitsgrad der Rutsche (Information).....	23
Bild A.3 — Fallhöhe x, in cm angegeben (Information).....	23
Bild A.4 — Wassertiefe y, in Meter (Information)	23
Bild A.5 — Spezielle Effekte (Information).....	24
Bild A.6 — Mindest-/maximale Größe/Mindest-/Höchstalter des Benutzers (Benutzergruppen).....	25
Bild A.7 — Rückenlage, Füße voraus (Rutschposition).....	25
Bild A.8 — Bauchlage, Blickrichtung vorwärts (Rutschposition)	25
Bild A.9 — Sitzend, Blickrichtung vorwärts (Rutschposition)	25
Bild A.10 — Kettenrutschen (Rutschposition).....	26
Bild A.11 — Liegend, mit einem Kind zwischen den Beinen positioniert, Füße voraus (Rutschposition)	26
Bild A.12 — Sitzend, mit einem Kind zwischen den Beinen positioniert, Blickrichtung vorwärts (Rutschposition)	26
Bild A.13 — Abheben von der Rutsche (Warnung).....	27
Bild A.14 — Umgehend die Auffangeinrichtung zur Seite hin verlassen (Information).....	27
Bild A.15 — Die Auffangeinrichtung nach vorne hin verlassen (Information).....	28
Bild A.16 — Umgehend den Eintauchbereich verlassen (Information).....	28
Bild A.17 — Abstand halten, liegend, Füße voraus (Information).....	28
Bild A.18 — Abstand halten, sitzend, Blickrichtung vorwärts (Information)	28
Bild A.19 — Einpersonenfloß benutzen (Rutschposition)	29
Bild A.20 — Mehrpersonenfloß benutzen (Rutschposition)	29
Bild A.21 — Matratze benutzen (Rutschposition).....	29
Bild A.22 — Nicht an den Rutschenaußenseiten festhalten (Verbot).....	30